



## **О подписании Программы сотрудничества между Республикой Казахстан и Китайской Народной Республикой на 2003-2008 годы**

Указ Президента Республики Казахстан от 2 июня 2003 года N 1097

П о д л е ж и т                    о п у б л и к о в а н и ю  
в                    " С о б р а н и и                    а к т о в                    П р е з и д е н т а  
и Правительства"

В целях дальнейшего укрепления и развития казахстанско-китайских отношений, дружбы и сотрудничества постановляю:

1. Государственному секретарю Республики Казахстан - Министру иностранных дел Республики Казахстан Токаеву Касымжомарту Кемелевичу подписать Программу сотрудничества между Республикой Казахстан и Китайской Народной Республикой на 2 0 0 3 - 2 0 0 8                    г о д ы .

2. Настоящий Указ вступает в силу со дня подписания.

*П р е з и д е н т*

*Республики Казахстан*

## **Программа сотрудничества между Республикой Казахстан и Китайской Народной Республикой на 2003-2008 годы**

В соответствии с Договором о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Республикой Казахстан и Китайской Народной Республикой, подписанным в Пекине 23 декабря 2002 года, на основе договоренностей между руководителями двух государств относительно укрепления и развития казахстанско-китайских отношений дружбы и сотрудничества, казахстанская и китайская стороны согласились с 2003 по 2008 годы развивать дружественное сотрудничество в следующих сферах:

### **I. Политическая сфера**

1) Продолжать проведение взаимных визитов и укрепление контактов на высоком уровне между Республикой Казахстан и Китайской Народной Республикой, всесторонне продвигать сотрудничество двух стран в политической, экономической, военной и культурно-гуманитарной областях.

2) Наладить обмен между Парламентом Республики Казахстан и Всекитайским Собранием Народных Представителей на различных уровнях; создать механизм связей между политическими партиями Казахстана и Коммунистической партией Китая,

рассмотреть вопрос о создании механизма регулярных контактов между Ассамблеей народов Казахстана - консультативно-совещательным органом при Президенте Республики Казахстан и Народным Политическим Консультативным Советом Китая для изучения опыта работы по консолидации общества.

3) Укреплять связи и проводить консультации между Министерствами иностранных дел двух стран, своевременно проводить обмен мнениями на различных уровнях по двусторонним отношениям, региональным и международным вопросам, представляющим взаимный интерес. Укреплять сотрудничество двух стран в рамках Организации Объединенных Наций и других международных организаций.

4) Содействовать связям между общественными организациями Республики Казахстан и Китайским обществом связей с зарубежными странами для укрепления контактов между народами двух стран в рамках народной дипломатии.

5) Развивать обмен между приграничными областями, районами и городами двух стран, содействовать взаимопониманию и укреплению дружбы и сотрудничества среди проживающего в районе границы населения.

6) Проводить регулярные консультации для выработки мер, направленных на предотвращение угроз международной и региональной безопасности.

7) Усиливать координацию деятельности по дальнейшему развитию Шанхайской организации сотрудничества, продолжить сотрудничество в ее рамках по борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом, в сфере укрепления региональной безопасности и стабильности, а также содействия общему развитию, проводить конструктивный диалог в рамках Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии и Боаоского Азиатского Форума.

## **II. Торгово-экономическая сфера**

1) В полной мере раскрыть и использовать потенциал Межправительственной казахстанско-китайской комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству, расширять сферы сотрудничества, улучшать структуру торговли и создавать условия для добросовестной конкуренции.

2) Заключить новое Соглашение о торгово-экономическом сотрудничестве между двумя странами в соответствии с нынешним состоянием и перспективами развития торгово-экономического сотрудничества.

3) Улучшать инвестиционный климат и активно поддерживать предприятия одной страны, инвестирующие на территории другой страны на основе принципов сосуществования, равенства и взаимной выгоды. В соответствии с действующим законодательством обоих государств предоставлять предпринимателям двух стран более благоприятные условия для торгово-экономической деятельности, взаимно создавать для предпринимателей двух стран благоприятные условия в сфере

консульских вопросов и действительно защищать законные права граждан на территориях  
д в у х с т р а н .

4) Эффективно использовать имеющуюся инфраструктуру в области транспорта и связи, дальнейшее ее развитие, в том числе железнодорожного, автомобильного, воздушного транспорта, телекоммуникаций, электронной коммерции, почтовой связи и Интернета, а также в сфере аэрокосмической деятельности.

5) Стороны в приоритетном порядке будут поощрять следующие виды торговли: сталью и стальным прокатом, железорудной продукцией, химической продукцией, услугами, машинами и оборудованием, товарами народного потребления, сельскохозяйственной и текстильной продукцией, одеждой.

6) Активно развивать сотрудничество между центральными и коммерческими банками, обеспечить благоприятные условия для деятельности банков на территориях друг друга в соответствии с национальными законодательствами и на основе соответствующих международных обязательств.

7) Сотрудничать в рамках международных экономических организаций и форумов, финансовых учреждений, в том числе по вопросу вступления Республики Казахстан во Всемирную Торговую Организацию.

8) Развивать воздушные перевозки в рамках казахстанско-китайского межправительственного Соглашения о воздушном сообщении от 18 октября 1993 года на основе принципов равенства и взаимной выгоды с тем, чтобы предоставить благоприятные условия для передвижения пассажиров и грузов между двумя странами.

### **III. Сфера энергетики**

1) Укреплять всестороннее сотрудничество двух стран в нефтегазовой сфере, поощрять и поддерживать участие компаний двух стран в проектах по освоению нефтегазовых ресурсов на территориях обоих государств.

2) Активно изучать проект строительства нефтепровода между Казахстаном и Китаем и работать над его реализацией.

3) Изучить возможность сотрудничества в строительстве газопровода из Казахстана в К и т а й .

4) Поощрять и поддерживать китайские предприятия, участвующие в разработке нефтегазовых ресурсов Республики Казахстан, в частности, в разведке и освоении нефтегазовых ресурсов на шельфе Каспийского моря.

5) Подписать Соглашение между Министерством энергетики и минеральных ресурсов Республики Казахстан и Министерством земельных и природных ресурсов Китайской Народной Республики по выполнению ряда конкретных геологических проектов.

#### IV. Военная и правоохранительная сфера

1) На двусторонней основе и в рамках Шанхайской организации сотрудничества проводить консультации делегаций министерств обороны и генеральных штабов по вопросам международной и региональной обстановки, в том числе согласование наиболее важных мероприятий в сфере оборонной политики, а также борьбы с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом.

2) Рассмотреть и создать постоянно действующий механизм принятия эффективных мер на случай возникновения кризисной ситуации или осложнения международной или региональной обстановки, способных нанести ущерб интересам безопасности одной из сторон. Ускорить вступление в силу Соглашения между правительствами Республики Казахстан и Китайской Народной Республики о предотвращении опасной военной деятельности от 23 декабря 2002 года.

3) Расширять практику обменов военными делегациями на различных уровнях, обмениваться опытом оборонного строительства, реформирования вооруженных сил, подготовки военных кадров и специалистов. Продолжить практику ознакомления и обмена опытом в сфере политико-воспитательной и культурно-массовой работы в войсках, увеличивать количество взаимных гастрольных поездок военных ансамблей песни и пляски вооруженных сил обоих государств.

4) Выполнять обязательства, принятые в рамках Соглашений между Казахстаном, Китаем, Россией, Кыргызстаном и Таджикистаном об укреплении мер доверия в военной области от 26 апреля 1996 года и о взаимном сокращении вооруженных сил в районе границы от 24 апреля 1997 года, осуществлять взаимные инспекции в соответствии с положениями Соглашений.

5) Проводить регулярные погранпредставительские встречи подразделений Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан и пограничных частей Народно-освободительной армии Китая. Поощрять установление и развитие дружественных связей и обменов между Пограничными войсками Комитета национальной безопасности Республики Казахстан и пограничными частями Народно-Освободительной армии Китая.

6) Расширять и углублять контакты между правоохранительными органами Республики Казахстан и Китайской Народной Республики в двустороннем формате и в рамках Шанхайской организации сотрудничества. В соответствии с национальными законодательствами и международными обязательствами сторон укреплять взаимодействие в борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом. Активно содействовать становлению и повышению эффективности Региональной антитеррористической структуры Шанхайской организации сотрудничества.

7) Постоянно совершенствовать двустороннюю договорно-правовую базу и конкретизировать формы взаимодействия в борьбе с организованной преступностью,

нелегальным пересечением границы, незаконным оборотом и перевозкой наркотических средств, прекурсоров, оружия и другими формами трансграничной преступности.

## **V. Сфера сотрудничества в районе границы, транспорта и пунктов пропуска**

1) Принять меры по разработке и заключению Соглашения о режиме казахстанско-китайской государственной границы.

2) В полной мере использовать возможности Подкомиссии по транспорту и пунктам пропуска Межправительственной казахстанско-китайской комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству. Совершенствовать пограничный режим, проводить политику поощрения приграничной торговли на основе равенства и взаимной выгоды; содействовать сотрудничеству между приграничными административно-территориальными единицами.

3) Принимать действенные меры по урегулированию вопросов, возникающих в приграничной торговле в области санитарно-эпидемиологического контроля, таможенного, транспортного режимов; упрощать и координировать таможенные формальности, усовершенствовать режим таможенных тарифов и согласовать транзитный режим для товаров; содействовать унификации стандартов и осуществлению взаимной легализации; принимать меры для решения вопросов, связанных с проездом автотранспортных средств до пунктов погрузки/разгрузки на территориях обоих государств.

4) Продолжить развитие сотрудничества в области охраны окружающей среды, в том числе охраны атмосферы от загрязнения, экологической защиты, рационального использования и охраны природных ресурсов, усиления сотрудничества по профилактике песчано-пыльных бурь и деградации почв. На основе Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в сфере использования и охраны трансграничных рек от 12 сентября 2001 года активизировать сотрудничество двух стран в области рационального использования и охраны трансграничных рек.

5) В целях координации сотрудничества таможенных служб Республики Казахстан и Китайской Народной Республики, стороны согласуют по дипломатическим каналам возможность взаимного направления сотрудников таможенных органов. Стороны будут обмениваться опытом деятельности таможенных служб и проводить профессиональное обучение таможенных сотрудников.

## **VI. Научно-техническая сфера**

- 1) Развивать научно-техническое сотрудничество при координации Комиссии по научно-техническому сотрудничеству двух стран.
- 2) Установить регулярные и устойчивые связи между Национальной Академией наук Республики Казахстан и Академией наук Китайской Народной Республики.
- 3) Рассмотреть вопрос о создании в Республике Казахстан и Китайской Народной Республике совместных зон освоения высоких технологий и технопарков в целях развития инновационной деятельности обеих стран.
- 4) Проводить международные научные форумы, конференции, симпозиумы с участием ученых двух стран.

## **VII. Культурно-гуманитарная сфера**

- 1) Рассмотреть вопрос об учреждении Комиссии по культурно-гуманитарному сотрудничеству для координации сотрудничества двух стран в культурно-гуманитарной области.
- 2) Осуществлять на регулярной основе сотрудничество между Министерством культуры, информации и общественного согласия Республики Казахстан и Министерством культуры Китайской Народной Республики, поддерживать развитие обмена в области театрально-музыкального искусства, музеев и библиотек.
- 3) Организовать регулярные контакты между Министерством культуры, информации и общественного согласия Республики Казахстан и Государственным комитетом по делам национальностей Китайской Народной Республики, поддерживать развитие обменов и сотрудничества между Ассамблеей народов Казахстана и Китайским обществом внешних связей национальных меньшинств.
- 4) Укреплять контакты между государственными органами, занимающимися реализацией государственной молодежной политики и общественными молодежными организациями Казахстана, с одной стороны, и Всекитайской ассоциацией молодежи с другой, расширять связи и сотрудничество между молодежью в регионах и молодыми предпринимателями двух стран.
- 5) По возможности проводить обмен между представителями средств массовой информации. Предоставлять друг другу объективную информацию о ходе развития двух стран, обмениваться опытом с целью содействия взаимопониманию и укреплению дружбы между народами двух стран.
- 6) Осуществлять сотрудничество в области защиты прав интеллектуальной собственности.
- 7) Разработать и подписать Соглашение о взаимном признании и эквивалентности документов об образовании и ученых степенях.
- 8) Продолжить изучение вопроса об открытии консульских учреждений на территориях двух государств.

Настоящая программа вступает в силу со дня подписания.

Настоящая программа подписана в г. Астана "\_\_\_" июня 2003 года в двух экземплярах, каждый на казахском, китайском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

*За Республику  
Казахстан*

*За Китайскую Народную*

*Республику*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»  
Министерства юстиции Республики Казахстан